

High Blood Sugar

High blood sugar means having too much sugar called glucose in the blood. High blood sugar is also called hyperglycemia. The body's cells need blood sugar. A normal blood sugar level is 70-100. A blood sugar level above 140 is too high. You may not feel any signs of high blood sugar but damage can be happening to your body. High blood sugar over years can damage the eyes, kidneys, blood vessels, heart, nerves and feet.

Causes

High blood sugar can happen with diabetes where your body is not making enough insulin or is not able to use insulin, as it should. High blood sugar can get worse because of:

- Stress
- Infection or illness
- Certain medicines such as steroids
- Pregnancy

The most common reasons for high blood sugar in people with diabetes are:

- Not taking enough insulin or diabetes pills
- Missed, skipped or delayed diabetes medicine
- Eating too much food
- Eating foods high in sugar or carbohydrates

Hyperglycémie

Un taux de sucre élevé dans le sang signifie que l'on a trop de sucre, appelé glucose, dans le sang. Un taux de sucre élevé dans le sang est également appelé l'hyperglycémie. Les cellules de l'organisme ont besoin du sucre contenu dans le sang. Un taux de sucre normal dans le sang est de 70-100. Un taux de sucre dans le sang supérieur à 140 est trop élevé. Il est possible que vous ne ressentiez aucun signe de l'hyperglycémie mais votre organisme peut cependant subir des dommages. Une hyperglycémie qui dure pendant des années peut provoquer une endommager les yeux, les reins, les vaisseaux sanguins, le cœur, les nerfs et les pieds.

Causes

L'hyperglycémie peut survenir avec le diabète, lorsque votre organisme ne fabrique pas assez d'insuline ou est incapable d'utiliser l'insuline de manière appropriée. L'hyperglycémie peut s'aggraver à cause :

- Du stress
- D'une infection ou d'une maladie
- De certains médicaments comme les stéroïdes
- De la grossesse

Les raisons les plus fréquentes d'hyperglycémie chez les individus présentant du diabète sont :

- Une prise insuffisante d'insuline ou de médicaments pour le diabète
- Lorsque vous oubliez, manquez ou retardez la prise de vos médicaments pour le diabète
- Lorsque vous mangez trop
- Lorsque vous mangez de la nourriture riche en sucre ou en glucides

Signs

High blood sugar affects people differently. Some people have no warning signs. High blood sugar may happen slowly over time.

You may have one or more signs of high blood sugar. Family members may notice these signs before you do.

- Extreme thirst
- Urinate often
- Increased hunger
- Blurred vision
- Weight loss or gain
- Feeling tired or sleepy
- Feeling moody or grumpy
- Slow healing of wounds
- Numbness in feet or hands
- Vaginal itching or have vaginal infections often
- Impotence
- Skin itching
- Skin infections such as boils

Your Care

See your doctor if you have signs of high blood sugar. Talk to your doctor about the cause of your high blood sugar. You may need to take medicine to control your blood sugar, or you may need to change how you eat and exercise.

Signes

L'hyperglycémie affecte les individus de manière différente. Certaines personnes ne présentent aucun signe d'alerte. L'hyperglycémie peut survenir lentement au fil du temps.

Vous pouvez présenter un ou plusieurs signes d'hyperglycémie. Les membres de votre famille peuvent remarquer ces signes avant vous.

- Soif extrême
- Miction fréquente
- Faim plus importante
- Vision trouble
- Perte ou prise de poids
- Sensation de fatigue ou d'endormissement
- Vous vous sentez lunatique ou ronchon
- Vos blessures guérissent lentement
- Engourdissement dans les pieds ou les mains
- Démangeaisons vaginales ou fréquentes infections vaginales
- Impuissance
- Démangeaisons cutanées
- Infections cutanées comme des furoncles

Votre traitement

Consultez votre médecin si vous présentez des signes d'hyperglycémie. Parlez à votre médecin de la cause de votre hyperglycémie. Il est possible que vous deviez prendre des médicaments pour réguler votre glycémie ou que vous deviez modifier votre alimentation et faire de l'exercice.

If you have diabetes, control high blood sugar by following your diabetes treatment plan:

- Follow your meal plan.
- Take your insulin and pills as directed.
- Test your blood sugar often and keep a record of the results.
- Follow your activity or exercise routine.
- Contact your doctor if you see patterns of high blood sugar.
- Follow your sick day plan if you are ill.

If not treated, high blood sugar can lead to coma and even death.

Talk to your doctor, nurse or diabetes educator if you have any questions or concerns.

Si vous avez du diabète, régulez votre hyperglycémie en suivant votre plan de traitement pour le diabète :

- Suivez la planification de votre régime alimentaire.
- Prenez votre insuline et vos médicaments selon la prescription de votre médecin.
- Contrôlez fréquemment votre glycémie et notez les résultats.
- N'interrompez pas vos activités ou vos exercices de routine.
- Consultez votre médecin si vous présentez des signes d'hyperglycémie.
- Suivez votre plan de traitement spécial lorsque vous êtes malade.

Si elle n'est pas traitée, l'hyperglycémie peut provoquer un coma, voire le décès.

Parlez à votre médecin, votre infirmière ou à la personne qui prend en charge votre diabète si vous avez des questions ou des inquiétudes.

6/2006. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.

High Blood Sugar. French